



SEJM  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
IV kadencja

**Druk nr 2698 A**

DODATKOWE SPRAWOZDANIE  
KOMISJI EUROPEJSKIEJ

**o rządowym projekcie ustawy o zmianie  
ustawy o zawodach pielęgniarstwa i położnej,  
ustawy o izbach lekarskich, ustawy o  
samorządzie pielęgniarek i położnych, ustawy  
o izbach aptekarskich, ustawy o zawodzie  
lekarza oraz niektórych innych ustaw  
(druki nr 2632 i 2698)**

Sejm na 72 posiedzeniu w dniu 30 marca 2004 r. – zgodnie z art. 43 ust. 1 Regulaminu Sejmu – skierował ponownie projekt zawarty w druku nr 2689 do Komisji Europejskiej w celu rozpatrzenia poprawek zgłoszonych w drugim czytaniu.

Komisja Europejska po rozpatrzeniu poprawek na posiedzeniu w dniu 1 kwietnia 2004 r.  
wnosi:

W y s o k i S e j m raczy następujące poprawki:

1) w art. 3 skreślić zmiany 4-6;

- posłowie: **A.Markowiak, J.Protasiewicz, K.Skowrońska, J.Lewandowski, E.Wycisło, B.Zdrojewski, G.Dolniak, T.Tomczykiewicz, A.Czerwiński, E. Maniura.**

- posłowie: **B.Piecha, A.Diakonow, M.Nowak, J.Falfus, W.Szarama.**

- odrzucić

2) w art. 5 w zmianie 14 skreślić lit. b;

posłowie: **B.Piecha, J.Falfus, M.Nowak, S.Zadora, A.Stryjewski, Z.Krasicka-Domka.**

- odrzucić

Warszawa, dnia 1 kwietnia 2004 r.

Sprawozdawca

/-/Stanisława Prządka

Przewodniczący  
Komisji Europejskiej

/-/Jerzy Czepułkowski



URZĄD

KOMITETU INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ

MINISTER

Prof. dr hab. Danuta Hübner  
Sekt. Min. DH/1284/2004/DPE/jg

Warszawa, 01. 04. 2004 r.

Pan  
Jerzy Czepułkowski  
Przewodniczący Komisji  
Europejskiej  
Sejm Rzeczypospolitej Polskiej

Opinia do poprawek zgłoszonych w trakcie drugiego czytania do projektu ustawy o zmianie ustawy o zawodach pielęgniarki i położnej, ustawy o izbach lekarskich, ustawy o samorządzie pielęgniarek i położnych, ustawy o izbach aptekarskich, ustawy o zawodzie lekarza oraz niektórych innych ustaw, o zgodności z prawem Unii Europejskiej, wyrażona na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 8 sierpnia 1996 r. o Komitecie Integracji Europejskiej (Dz. U. Nr 106, poz. 494) w związku z art. 42 ust. 4 i art. 73 ust. 3 Regulaminu Sejmu, przez Sekretarza Komitetu Integracji Europejskiej, Minister Danutę Hübner, działającą z upoważnienia Przewodniczącego Komitetu Integracji Europejskiej.

W związku z przedstawionym zestawieniem poprawek zgłoszonych w trakcie drugiego czytania w dniu 30 marca 2004 r. do projektu ustawy o zmianie ustawy o zawodach pielęgniarki i położnej, ustawy o izbach lekarskich, ustawy o samorządzie pielęgniarek i położnych, ustawy o izbach aptekarskich, ustawy o zawodzie lekarza oraz niektórych innych ustaw (druki nr 2632 i 2698), pozwalam sobie wyrazić następującą opinię do zgłoszonych poprawek:

- I. Poprawki 1) i 2) należy zaopiniować łącznie ponieważ de facto zawierają tę samą treść merytoryczną. Obie poprawki dotyczą skreślenia w art. 3 projektu ustawy zmian 4-6 zmierzając tym samym do usunięcia postanowień projektowanej regulacji tworzących Centralnego Rejestru Pielęgniarek i Położnych. Należy zauważyć, iż mimo, że utworzenie Centralnego Rejestru nie wynika bezpośrednio z przepisów dyrektyw 77/452/EWG i 77/453/EWG ani dyrektyw 80/154/EWG o 80/155/EWG regulujących zasady uznawania kwalifikacji w zawodach pielęgniarki i położnej, to jednak będzie zapewniało efektywną realizację zadań wynikających z prawa wspólnotowego. Wskazane powyżej dyrektywy zawierają przepisy ułatwiające skuteczne wykonywanie

prawa przedsiębiorczości oraz swobody świadczenia usług w zawodach pielęgniarki i położnej. Przepisy te nakładają następujące obowiązki na właściwe organy/institucje państw członkowskich w zakresie przekazywania informacji i dokumentów. Wyznaczone organy/institucje muszą być w stanie przekazać następujące dokumenty lub informacje:

- zaświadczenie potwierdzające, że zostały spełnione wymagania dotyczące nieskazitelnego charakteru lub nieposzlakowanej opinii (można tego dokonać poprzez przedstawienie wyciągu z rejestru sądowego, jednakże równie ważne w tym zakresie są wszelkie informacje dotyczące ograniczenia prawa wykonywania zawodu lub jego zawieszenia),
- wszelkie niezbędne informacje o środkach lub postępowaniu dyscyplinarnym o charakterze zawodowym lub administracyjnym,
- informacje o karach za poważne wykroczenia zawodowe lub przestępstwo związane z wykonywaniem zawodu,
- informacje o zdarzeniach na temat ważnego zdarzenia zaistniałego poza terytorium danego państwa członkowskiego, a które może mieć wpływ na prowadzenie działalności na jego terytorium (o ile są w posiadaniu takich informacji),
- informacje o stanie zdrowia fizycznego lub psychicznego danej osoby,
- zaświadczenie stwierdzające, że dana osoba zgodnie z prawem prowadzi określoną działalność w państwie w którym posiada siedzibę (dotyczy świadczenia usług),
- zaświadczenie stwierdzające, że osoba posiada dyplom (inny dokument) potwierdzający posiadanie kwalifikacji odpowiednich do świadczenia usług,
- potwierdzenie autentyczności dyplomów potwierdzających posiadanie kwalifikacji oraz potwierdzenia, że zainteresowana osoba spełnia wymogi kształcenia określone w dyrektywie 77/453/EWG.

Dyrektywy nie narzucają ani trybu ani sposobu wypełnienia tych zadań przez dane państwo członkowskie pozostawiając swobodę w wyborze środków. Ograniczają się jedynie do określenia zakresu przekazywanych informacji, maksymalnego terminu na ich przekazywanie oraz do zagwarantowania poufności przekazywanych informacji.

- II. Poprawkę 3) należy uznać za niezgodną z prawem wspólnotowym. Celem poprawki 3) jest skreślenie w art. 5 w zmianie 14 litery b w konsekwencji pozostawienie w art. 9 ust. 3 obowiązującej ustawy o zawodzie lekarza. Obowiązujący art. 9 ust. 3 ustawy o zawodzie lekarza definiuje czasowe wykonywanie zawodu lekarza jako wykonywanie zawodu w sposób ciągły, nie dłużej niż 3 miesiące w okresie roku. Zgodnie z prawem

wspólnotowym (dyrektywa 93/16/WE) należy rozróżnić prowadzenie działalności gospodarczej od świadczenia usług. W tym celu dyrektywa 93/16/EWG zawiera przepisy dotyczące wzajemnego uznawania dyplomów, świadectw oraz innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji w dziedzinie medycyny, obejmujące środki ułatwiające skuteczne wykonywanie prawa przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług. Na gruncie ustawy o zawodzie lekarza świadczenie usług to czasowe wykonywanie zawodu. Ustawodawca wspólnotowy definiuje świadczenie usług jako czasowe i okazjonalne wykonywanie zawodu na terytorium innego państwa członkowskiego nie podając ograniczenia czasowego. Zgodnie z orzeczeniem Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich o świadczeniu usług przesądza czas świadczenia usług, ich regularność, periodyczność, ciągłość (wyrok C-55/94 z dnia 30.11.1994 w sprawie Reinhard Gebhard vs. Consiglio dell'Ordine Degli Avvocati e Procuratori di Milano, ECR 1955). W trakcie prac nad projektem nowej dyrektywy dotyczącej uznawania kwalifikacji we wszystkich zawodach, stanowiącą kompilację dotychczasowego *acquis communautaire* w tym zakresie, pojawiła się propozycja ograniczenia świadczenia usług do 16 tygodni. Jednakże w chwili obecnej przepis ten został wykreślony z projektu dyrektywy.

Należy dodać, iż Komisja Europejska w trakcie konsultacji technicznych dotyczących oceny poprawności implementacji prawa wspólnotowego w polskim prawie wielokrotnie wskazywała potrzebę uchylecia przepisu art. 9 ust 3 ustawy o zawodzie lekarza.

- III. W konkluzji należy stwierdzić, iż poprawki 1) i 2) należy uznać za nieobjęte bezpośrednio prawem wspólnotowym natomiast poprawkę 3) należy uznać za sprzeczną z prawem Unii Europejskiej.

Z poważaniem,

Z up. Sekretarza Komitetu  
Integracji Europejskiej  
PODSEKRETAŃZ STANU

Jarosław Piątko

Do uprzejmej wiadomości:

Pan Aleksander Proksa  
Sekretarz Rady Ministrów

Pan Leszek Sikorski  
Minister Zdrowia